

## UTAZÁSI SZERZŐDÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI

amely létrejött egyrészről **GÁL-BUSZ Utazási Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1078 Budapest, Rottenbiller u. 44. sz., cégjegyzékszám: Cg. 01-09-279314, adószám: 25510537-2-42 BFKH engedély száma: U001707, telefon/fax: 96/59-50-80, 06-30-937-0655, 06-30-754-0260, e-mail: [info@galbusz.hu](mailto:info@galbusz.hu)) – a továbbiakban: **Utazási Iroda**, másrészről

**Utas vagy megrendelő neve:**

**Foglalás száma:**

- a továbbiakban: **Utas**, között az utazási iroda által szervezett utazásokra, melyekre a Ptk. 2013.évi V. törvény, a 2005.évi CLXIV. törvénye, valamint a 213/1996 (XII.23),281/2008.(XI.28) Kormányrendelet módosítás 140/2015 (VI.9) Kormányrendelet, valamint ezen általános szerződési feltételek – a továbbiakban: **ÁSZF** rendelkezései az irányadók

### 1./ Utazási szerződés létrejötte

Az Utazási Iroda kijelenti, hogy az utazásszervező és közvetítő tevékenységhez valamennyi hatósági engedéllyel rendelkezik, a jogszabályokban előírt mértékű vagyoni biztosítékra vonatkozó szerződést az Európai Utazási Biztosító Zrt.-vel kötötte meg (kötvényszám: KT- KE-1388-20221020).

Az utazási szerződés érvényesen akkor jön létre, ha az Utas írásbeli megrendelését az Utazási Iroda nyilvántartásba veszi, írásban visszaigazolja és a megrendelt utazásra vonatkozó részvételi díj előleget pénztárába vagy folyószámlájára bevételezi, továbbá az Utazási Iroda és az Utas aláírják az utazási szerződést és az ezen utazási szerződés általános feltételeit tartalmazó iratot.

Az utazási szerződés a megrendelő, mint Utas és az Utazási Iroda között jön létre függetlenül attól, hogy a megrendelő az utazási szolgáltatásokat saját maga vagy harmadik személy(ek), mint kedvezményezett(ek) javára rendel-e meg, illetve hogy az Utas a harmadik személy(ek) vonatkozásában rendelkezik-e képviseleti jogosultsággal.

Az utazási szerződésben rögzített utazás időtartamát, annak egyes szolgáltatásait, minőségét, részvételi díját és egyéb költségeit az utazási program leírása tartalmazza. Az utazási szerződés alapján az Utazási Iroda az utazás és az út egyes állomásain való tartózkodás megszervezésére, továbbá kapcsolódó szolgáltatások nyújtására, az Utas a szolgáltatások átvételére és díj fizetésére köteles.

Az Utas és az Utazási Iroda közös megegyezéssel a jelen ÁSZF-ben foglaltaktól írásban eltérően is megállapodhatnak. A repülőgépes utazások esetén az Utazási Iroda kiegészítő szerződési feltételeket alkalmazhat.

### 2./ Utas jogai és kötelezettségei

Az Utas jogosult az Utazási Irodától az utazással kapcsolatban információkat kérni.

Az Utas köteles az Utazási Iroda vagy annak képviselője (pl. idegenvezető, csoportkísérő) által kijelölt találkozások helyét és idejét betartani. Az ennek be nem tartásából eredő hátrányos következményeket, károkat, költségeket az Utas köteles viselni. Társasutazások esetén az Utas köteles olyan magatartást tanúsítani, hogy a társasutak programjainak lebonyolítását, az utastársak nyugalma indokolatlanul ne zavarja vagy akadályozza.

Az Utas jogosult az utazási szerződés szerinti utazásban való részvétel jogát legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 napig olyan harmadik személy részére engedélyezni, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott feltételeknek. Az Utas köteles az engedélyezésről az Utazási Irodát haladéktalanul értesíteni. Az engedélyezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségekért és az engedélyezésből eredő igazolt többletköltségekért az engedélyező és az engedményes egyetemlegesen felelnek.

Az Utas kötelessége az utazáshoz szükséges érvényes útlevelet, személyi igazolvány vagy más személyi azonosításra alkalmas igazolás beszerzése. Az ennek hiányából eredő kárért az Utazási Irodát semmilyen felelősség nem terheli. Amennyiben az Utazási Iroda vállalja az utazáshoz szükséges dokumentumok beszerzését az Utas számára, az Utazási Iroda tájékoztatja az Utast az őt érintő adatszolgáltatási határidőkről. Amennyiben az Utas ezen adatszolgáltatási határidőket nem tartja be, az ebből eredő károkat az utazás ebből eredő meghiúsulásáért az Utazási Irodát semmilyen felelősség nem terheli. Ha az utazás ideje alatt az Utas az általa már megfizetett szolgáltatásokról lemond vagy bizonyos szolgáltatásokat nem vesz igénybe, ezekért kártérítést, részvételi díj csökkentést nem igényelhet. Az utazás során az Utas maga köteles gondoskodni poggyászának, egyéb értékeinek megőrzéséről, felügyeletéről.

Az Utas köteles az utazással érintett valamennyi ország jogszabályait, az utazásra vonatkozó szabályokat, előírásokat (pl. útlevelet-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások stb.) betartani. Az ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek, károk az Utast terhelik.

Ütlemondási igényét, mely együtt jár az **ütlemondási biztosítás** érvényesítésével, azaz kártalanítási igénnyel, az utasnak a biztosító felé az igény felmerülését követő 12 órán belül meg kell tennie a következő EUB-Assistance telefonszámon: **+36 1 465 3666**. A telefonszám a biztosító 24 órás elérhető segélyvonala.

### 3./ Az Utazási Iroda joga és kötelessége

Az Utazási Iroda az utazás megkezdése előtt legkésőbb 3 nappal köteles tájékoztatni az Utast az utaskísérő feladatokat ellátó személy nevééről, telefonszámáról, amely lehetővé tesz az Utas számára a vele való kapcsolatfelvételt az utazás során. Az Utazási Iroda a részvételi díj teljes összegének megfizetése esetén köteles az utazáshoz szükséges dokumentumokat (pl. voucher, részvételi jegy stb.) kiállítani és az Utasnak átadni. Az Utazási Iroda jogosult legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban vagy szóban tett nyilatkozattal, költségmentesen elállni az utazástól azon esetekben, ha az utaslétszám nem éri el az utazás programjában meghirdetett legalacsonyabb részt vevő számot. Autóbuszos társasutak esetén a legalacsonyabb résztvevőszám 30 fő.

Ha az utazás **vis maior** (előre nem látható külső körülmények) miatt marad el:

Ha az Utazási Iroda eláll a szerződéstől, az Utas az eredetivel azonos vagy hasonló értékű szolgáltatásra tarthat igényt. Ha a helyettesítő szolgáltatás ára magasabb az eredetinel, a különbözetet az Utas fizeti, ha alacsonyabb, az Utazási Iroda köteles a különbözetet haladéktalanul, maradéktalanul visszafizetni az utassal egyeztetett módon. Ha az Utas a felajánlott szolgáltatást nem fogadja el, illetve az Utazási Iroda nem tud megfelelő szolgáltatást felajánlani, az Utazási Irodakártalanítási felelősséggel nem tartozik, de köteles a befizetett díjat 14 napon belül visszafizetni.

Amennyiben az utazás célhelye Magyarország kormányának felelős minisztériuma által vezetett honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba kerül, az utazó a szerződéskötést követően a szerződéstől bántépénz megfizetése nélkül elállhat, de ha az adott „utazásra nem javasolt” besorolás már a szerződéskötés időpontjában is fennállt, akkor az utazó csak bántépénz megfizetésével állhat el a szerződéstől.

Az Utazási Iroda valamennyi általa szervezett utazás során fenntartja magának a jogot, hogy az Utas(ok) érdekében indokolt esetben a szálláshelyet kategórián belül megváltoztassa, a programokat felcserélje vagy módosítsa, az utazási útvonalat megváltoztassa. Az Utazási Iroda minden esetben törekszik arra, hogy az ilyen változások az Utas(ok) számára minél kevesebb kényelmetlenséget okozzanak, az ilyen jellegű módosításokból eredően az Utazási Irodát kárfelelősség nem terheli.

### 4./ Fizetési feltételek

A részvételi díj magában foglalja 1 fő utas: az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát: szállás, ellátás, programok, idegenvezetés, ütlemondási biztosítás, az Utazási Iroda szervezési költségét illetve annak mindenkorí áfa tartamát. Nem tartalmazza a fakultatív programok és szolgáltatások árát, vízumot, az utazás kapcsán szükségessé váló okmányok, oltások, egészségügyi vizsgálatok, tesztek és hozzájuk kapcsolódó igazolások kiállításának árát, helyi idegenforgalmi adót, belépők árait (kivéve ahol ez külön feltüntetésre került) , továbbá a BBP biztosítás díját.

Megrendeléskor a fizetendő előleg a részvételi díj 40 %-a. A fennmaradó összeget legkésőbb az utazás megkezdése előtti 30. napig kell befizetni, kivéve azt az esetet, amikor az adott útra vonatkozó szerződés kiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő. Ha a szerződéskötéskor rögzített fizetési határidőket az Utas nem tartja be, az Utazási Iroda külön értesítés nélkül elállhat a szerződéstől. Ha a megrendelés az utazás megkezdését megelőző 30. napon belül történik, a részvételi díj 100 %-t be kell fizetni az Utazási Irodánál.

### 5./ Lemondási feltételek

Az Utazási Iroda jogosult az Utas által fizetendő teljes díjat jogszabály szerinti esetekben (pl. szállítási költségek, adók, illetékek, egyéb kötelező terhek, devizaárfolyam változása) az utazás megkezdését megelőző 20. napig felemelni, de ennek mértékét és indokát köteles az Utassal írásban közölni. Ha a díj emelkedése az eredeti részvételi díj 8 %-t meghaladja, az Utas az erről szóló értesítés kézbesítését követően haladéktalanul írásban tett nyilatkozattal az utazási szerződéstől elállhat. Amennyiben a kézbesítéstől számított 48 órán belül az Utas nem nyilatkozik, az Utazási Iroda úgy tekinti, hogy az Utas a díjemelést elfogadja és vállalja a különbözeti összeg megfizetését a szerződés módosítás aláírásától számított 5 napon belül.

Az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződéstől írásban tett nyilatkozattal bármikor elállhat, de az alábbi kötbérsáv szerint kötbér fizetésére

kötelezett. Az elállási nyilatkozat az Utazási Iroda kézhezvételével válik hatályossá.

Lemondás többnapos utazás esetén: az Utas a teljes részvételi díjból kártalanítási összeget (**bánatpénzt**) köteles megfizetni az Utazási Iroda részére:

- Szerződéskötést követő lemondás esetén a teljes részvételi díj 5 %-a
- Indulást megelőző 60-36 napon belüli lemondás esetén a teljes részvételi díj 15 %-a
- Indulást megelőző 35-21 napon belüli lemondás esetén a teljes részvételi díj 40 %-a
- Indulást megelőző 20-15 napon belüli lemondás esetén a teljes részvételi díj 60 %-a
- Indulást megelőző 14-8 napon belüli lemondás esetén a teljes részvételi díj 80 %-a
- Indulást megelőző 7 napon belüli lemondás, valamint az utazás indulásakor való meg nem jelenés esetén a teljes részvételi díj 100 %-a

A Gál-Busz Utazási Iroda Kft., mint szerződő az Európai Utazási Biztosító Zrt.-vel útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás”) vonatkozó csoportos biztosítást kötött, melyhez az utas az utazás megrendelésével egyidejűleg csatlakozhat. Az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyféltájékoztató megtekinthetők a <https://www.galbusz.hu/> internetes oldalon, illetve az értékesítő utazási irodákban. Az útlemondási biztosítás árát a részvételi díj tartalmazza. Az útlemondási biztosítás 300.000 Ft/fő részvételi díj összegig biztosít. Biztosítási eseménytől függően az önrész 0% vagy 10% lehet.

Utazási szerződésre és útlemondási biztosításra vonatkozóan magára és a vele egy szerződésben szereplő utastársaira vonatkozóan aláírásával elfogadja, annak tartalmát előzetesen megismerte, a biztosító biztosítási feltételeit átvette, elolvasta és értelmezte. Aláírásával igazolja, hogy utastársai meghatalmazásával rendelkezik, nevükben eljárhat. Az utazási szerződés bármely fél általi felmondásával a kalkulált útlemondási díja **nem téríthető vissza** az Utasnak, a biztosítási díjfizetési kötelezettségről szóló Ptk. 6.448 §-nak megfelelően. A biztosítási feltételek meg nem ismeréséből származó károkért az Iroda felelősséget nem vállal.

Az utazás megkezdése előtt az Utas kártalanítás (bánatpénz) megfizetése nélkül elállhat az utazástól, ha az utazással érintett valamely országban olyan körülmények állnak be, amelyekre tekintettel az odautazást a magyar Külügyminisztérium nem ajánlja. Ez esetben az Utas részére az általa befizetett díjat vissza kell fizetni, vagy részére másik hasonló utazást lehet felajánlani.

Ha az Utas az utazáshoz szükséges dokumentumok (pl. érvényes útlevel) hiányában nem tud a megrendelt utazáson részt venni, a fenti kártalanítás (bánatpénz) megfizetésére köteles. Ugyanez vonatkozik utastársára is, aki emiatt áll el az utazási szerződéstől.

#### **6./ Hibás teljesítés**

Az Utazási Iroda felel az utazási szerződés szerinti szolgáltatások teljesítéséért. Ha az Utazási Iroda az általa vállalt szolgáltatást nem a szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a részvételi díjat arányosan leszállítani, kivéve, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

Ha az utazás megkezdését követően az Utazási Iroda az utazásban meghatározott szolgáltatások jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más hasonló értékű részszolgáltatásokkal pótolni. Ha az ilyen részszolgáltatás értékesebb, mint a nem teljesített szolgáltatás, annak különbözeti díja az Utasnak nem hárítható át.

Az utazási programfüzetben vagy egyéb kiadott tájékoztatóban szereplő információk tájékoztató jellegűek, az elírásokért és a nyomdai hibákból eredő problémákért az Utazási Irodát felelősség nem terheli.

Az Utasnak az utazással kapcsolatos kifogását a helyszínen haladéktalanul közölnie kell az Utazási Iroda helyi képviselőjénél vagy a helyszíni szolgáltatónál. Ha a helyszíni szolgáltató a panaszt nem orvosolta, az Utas az Utazási Irodát köteles haladéktalanul tájékoztatni. Ha az utas a helyszínen nem emel kifogást és panaszát nem veteti jegyzőkönyvbe, úgy a hibás teljesítésre a későbbiekben nem hivatkozhat és ez irányú igényt a későbbiekben nem érvényesíthet.

Az esetleges kárigényt a hazaérkezést követő 8 napon belül az Utazási Iroda részére (1078 Budapest, Rottenbiller u. 44., [info@galbusz.hu](mailto:info@galbusz.hu) címre) írásban kell jelenteni, mellékelve ehhez a helyszínen felvett jegyzőkönyv eredeti példányát. Az Utazási Iroda a kárigény jogosultságát felülvizsgálja és álláspontjáról 30 napon belül tájékoztatja az Utast.

Amennyiben az utazást előre nem látható külső körülmény (vis maior) nagyobb erőhatalom, háborús helyzet, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti katasztrófák, egészségügyi járvány stb. befolyásolják, ezen okokból történő elmaradásáért, módosulásáért az Utazási Irodát felelősség, kártalanítás nem terheli, így az ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik, de köteles a befizetett díj arányos részét 14 napon belül visszafizetni.

Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott károkért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel (pl.: szállodai károkozásért, baleset okozásáért).

Amennyiben az Utas fakultatív programokra befizet, ezek azonban elegendő jelentkező hiányában elmaradnak, a befizetett összeget az Utazási Iroda levonás nélkül visszafizeti az Utasnak, de emiatt az Utas kártérítésre nem jogosult.

#### **7./ Betegség, baleset, poggyászbiztosítás, azaz BBP biztosítás**

Baleset, betegség és poggyászbiztosítást a részvételi díj nem tartalmazza. Az előleg befizetésekor az Európai Utazási Biztosító Zrt., vagy a Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelep vagy a Mondial Assistance biztosító, biztosítótársaságok BBP biztosítása köthető, mely egyben a szerződéskötés feltétele is. Kivétel ez alól, ha az Utas az utazás idejére érvényes utasbiztosítással rendelkezik, melyről írásos vagy szóbeli nyilatkozatot tesz, mely esetben betegségből, balesetből, poggyászkárból (BBP) adódó összes felelősség és költség az Utast terheli. Az EU kártya és folyószámlához tartozó biztosítás a biztosítótársaságokkal kötött BBP-biztosítással nem egyenértékű vagy az utasnak kell meggyőződnie a szolgáltatás milyenségéről. A BBP biztosítás meglepte kizárólag az utas felelőssége, annak hiányából eredő károkért az utazási irodát semmilyen felelősség nem terheli.

A biztosítótársasággal szemben érvényesíteni kívánt kárigényt a biztosítási kötvényen szereplő telefonszámon, és Utazási Iroda képviselőjének azonnal be kell jelenteni, arról jegyzőkönyvet kell felvenni. Az Utasnak a biztosítás keretében meg nem térült, igazolt kára tekintetében a Polgári Törvénykönyv szabályai az irányadók.

#### **8./ Egyéb**

Az Utazási Iroda által szervezett utazásokkal kapcsolatos minden peres ügyben a felek alávetik magukat a Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességének.

#### **9./Az ÁSZF elfogadása, nyilatkozat**

Az utazási feltételeket, a programleírást, az utazásra, illetve az adatkezelésre vonatkozó részletes tájékoztatót megismertem, átvettem és az azokban foglaltakat magamra, valamint az esetlegesen általam képviselt személy(ek)re nézve kötelezően **elfogadom**.

Aláírással elfogadom, nyilatkozom, hogy az útlemondásra és útmegszakításra vonatkozó biztosításhoz csatlakozom, melyet megelőzően a vonatkozó Biztosítási termékismertetőt, valamint az EUB2017-07BST jelű biztosítási feltételeket és az ügyféltájékoztatót **megismertem** és az abban foglaltakat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek **fogadom el**. Külön felhívjuk figyelmét, hogy a biztosító a biztosítási feltételekben és az ügyféltájékoztatóban külön fejezetekben foglalta össze a Polgári törvénykönyvtől, illetve a korábbi általános szerződési feltételtől lényegesen eltérő rendelkezéseket.

Aláírással **elfogadom, nyilatkozom**, hogy ezen eltérő rendelkezéseket **megismertem** és azokat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek **fogadom el**.

Aláírással **elfogadom, nyilatkozom**, hogy a 2016/679/EU rendelet alapján készült Adatkezelési tájékoztatót a társaság a honlapján /irodájában megismertem és azt tudomásul vettem. Engedélyezem, hogy a szerződésben megjelölt személyes adataimat az Adatkezelő az utazás szervezése céljából kezelje, és hogy az Adatkezelő a személyes adataimat az Adatkezelővel megkötött utazási szerződés teljesítése érdekében harmadik országbeli adatkezelőnek továbbítsa. Kijelentem, hogy a jelen nyilatkozat és a nyilatkozatban foglalt hozzájárulásom megadása önkéntesen és a megfelelő tájékoztatás birtokában történt. A megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy a részére az utazásszervező a szerződés teljesítése érdekében utastájékoztatót küldjön.

.....  
megrendelő vagy utas

.....  
az utazási iroda képviselője

Dátum: 2023,